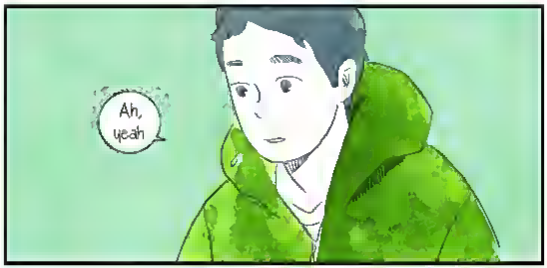
Credit Page Design Based on "Superhero" by Automatto

Title: Teenager Younghwa Ch. 10
Author: Go Ara
Published On: Daum

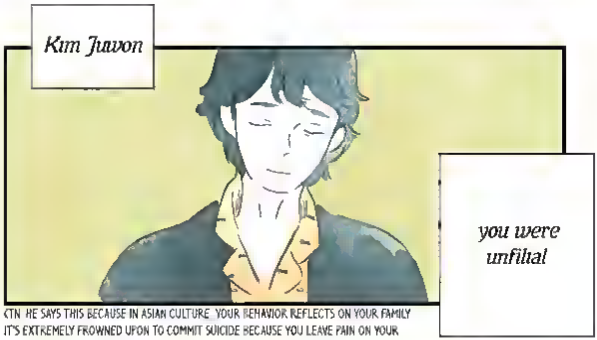
Translation/Typesetting: Saranghachi

"I've corrected the author error in my credit pages for this series. Sorry!"

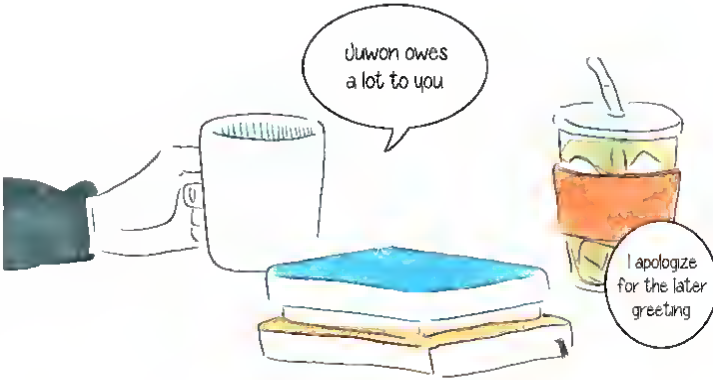
These are books Jiuwon borrowed from school I was wondering if you could return them for me


Ah, yeah

I'm sorry if this is troublesome
Thus is awkward.
No~ All I ever do is go to school everyday



(TN: HE SAYS THIS BECAUSE IN ASIAN CULTURE, YOUR BEHAVIOR REFLECTS ON YOUR FAMILY. IT'S EXTREMELY FROWNED UPON TO COMMIT SUICIDE BECAUSE YOU LEAVE PAIN ON YOUR FAMILY. HE'S BASING THIS ALSO OFF HOW NICE HER MOM IS BEING TO HIM.)


Jiuwon owes a lot to you
I apologize for the later greeting

No, I

She didn't have a lot of friends
She was very shy around strangers, so I was worried

I worried even more when she finally made it into high school,
since she was going in alone at such an impressionable age

and all that's left is this cell phone

Seeing the messages Younghwa sent,

it was like Juwon was alive again

I apologized if that surprised you,

Juwon

actually,

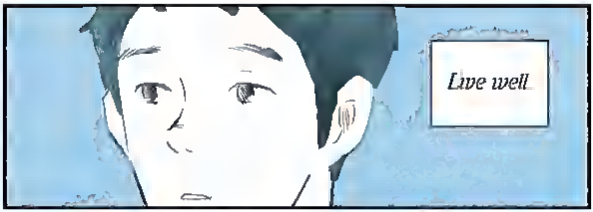
No,

I was rather

happy

Our Juvon had such a good friend

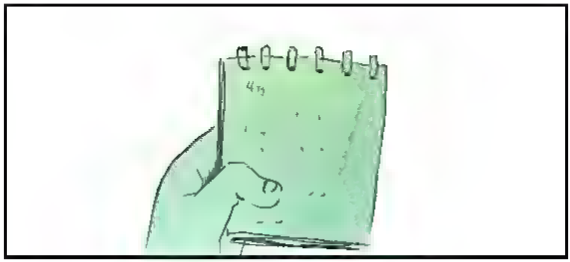
(TN: AJUMMA REFERS TO WOMEN WHO ARE MIDDLE-AGED, USUALLY OLDER THAN YOUR MOTHER & MARRIED. USED LIKE AUNTIE)


Live well

Live well
So study hard and stay healthy
Yes

Ah.

Excuse me
Hm?



April

1, 3, 9, 22, 29

May

2, 7, 9, 22, 23, 29

June

10, 15, 17, 22, 26, 28

July

3, 4, 22

What happens on the 22nd of every month?
Hm?

Mm
Well

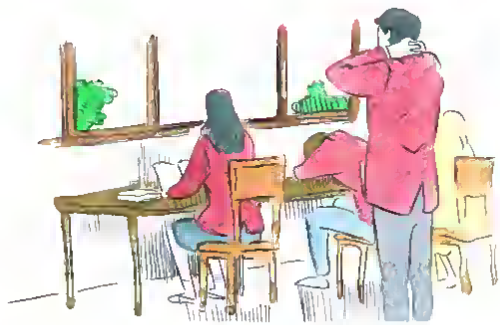
It's Juwon's father's payday?
Why do you ask?
Ah, it's nothing
Then, I'll be going
Goodbye

It didn't seem like Juwon was having money problems
I'd like to return these
beep
These are way overdue
Kim Juwon, why are these so late?

I'm not Kim Juwon.
Rather I'm her friend
Is she not ashamed? To get her friend

Hm? But wait a second,
I think I've heard that name some-where before.

Actually, this is the first time I've been in the school's library



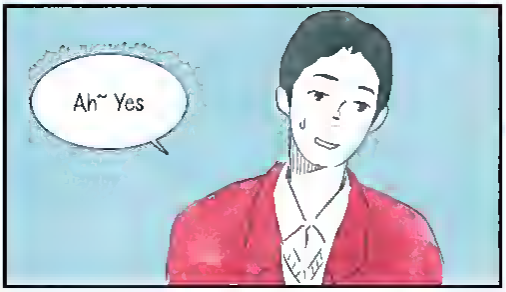
It's so quiet, it's suffocating

ACK!

Wh, What the hell?
What are you doing here?

What do you mean? I'm looking at books
What are you saying. that doesn't match you

(TN SEONSAENG-NIM = TEACHER)



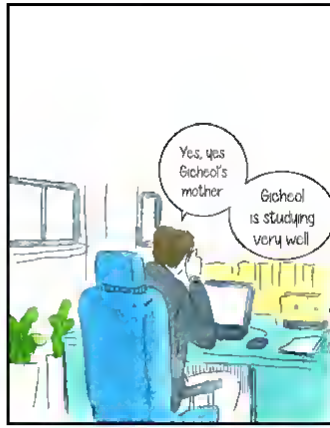
Go about your business
Hey!

Aren't you going to ask why I'm rooting around in such a quiet place?
What?

I'm not curious though
I'm sure you are
Do you know why it's hard being a teacher?
How would I know that?

It's teaching children.
Yeah, yeah.
And tangling with mothers during conferences about their children keep me busy.

And the phone calls



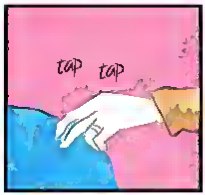
(TN: YES "GICHEOL'S MOTHER" SOUNDS AWKWARD BUT I DON'T KNOW HIS LAST NAME SO I CAN'T SAY "MRS SO-SO" LITERALLY HE DOES SAY "GICHEOL'S MOTHER" ^^;)

Yes, Sarang's mother
Sarang's results have improved a lot

Yes, Yeonggwa's mother
Yes, yes

How is that Younghwa kid doing?
Yes~ He's doing well Thanks for you concern.

My child said
Yes, yes

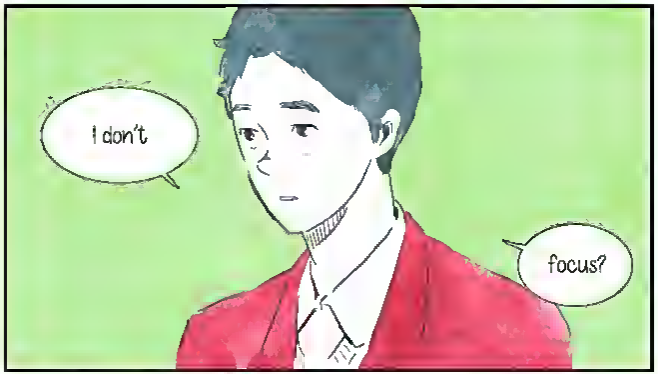


He can't focus during class and seems sort of everywhere

My kid is sensitive, understand?

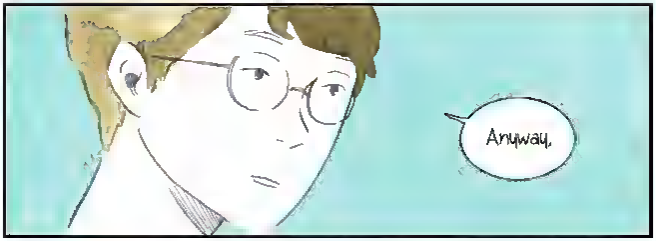
Please help that kid catch up

It's a crucial time right now


I don't
focus?

You don't
You're in your 3rd year of high school

Frankly, I'm not going to be greedy
You don't have to go to college if you don't want to. It's your choice


Anyway,

that's why I can't stand noisy things
It's trouble-some

That's why I'm looking around here. Sad? Disappointed?

That's pretty pitiful

I hate the silence

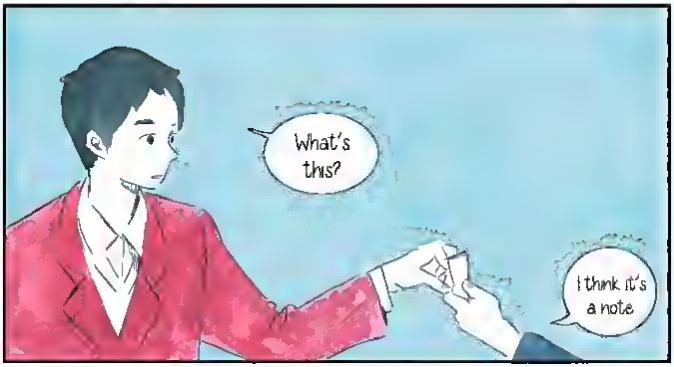
Turn

Kim Juwon's friend you're not going to check out a book?
Yes

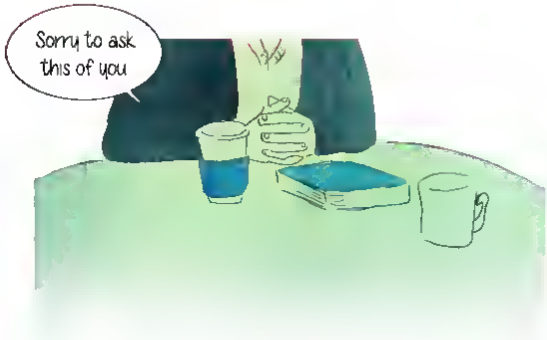
Kim Juwon's friend!

Yes?

This was inside a book from earlier
Take it


What's this?
I think it's a note

Here, the number


Sorry to ask this of you

Younghwa.

Help me out